

# Certificate for hydraulic coupling Prüfzeugnis für Hydraulikcupplung



Auto Service

according to/entsprechend/correspondant a` : **DIN EN 13204: März 2005**

Date of test: 20.06.2007      Version: 1      Tested by: H. BECK  
Prüfdatum: 20.06.2007      Ausführung: 1      geprüft von: H. BECK  
Date de test: \_\_\_\_\_      Version: \_\_\_\_\_      testé de: \_\_\_\_\_

Manufacturer Hersteller fabricant	<b>WEBER Hydraulik GmbH</b>
Classification Klassifizierung classification	
Modell Type Modèle	<b>"Single" Kupplungsmuffe und Kupplungsstecker</b>
Order number Ident. Nr. Numéro d' identité	<b>388162.8 und 388163.3</b>
Working pressure Arbeitsdruck Pression de travail	<b>70 MPa / 700 bar</b>

The tests mentioned in this test report have been carried out under the supervision of German Testing Institute.  
Les tests décrits dans ce certificat ont été réalisés sous surveillance de l'institut de contrôle allemand.

Die in diesem Prüfzertifikat beschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt unter Aufsicht des deutschen Prüfinstitutes.

TÜV SÜD Auto Service GmbH  
Prüfstelle für Feuerwehrgeräte  
Gottlieb-Daimler-Straße 7  
D-70794 Filderstadt

Phone/Telefon: +49/(0)711/7005-310  
Telefax: +49/(0)711/7005-680  
e-mail: feuerwehrpruefstelle@tuev-sued.de

## Result / Ergebnis / Résultat :

**Above mentioned hydraulic coupling conforms to DIN EN 13204 (03/2005).**

**Die oben genannte Hydraulikkupplung entspricht der DIN EN 13204 (03/2005).**

**L'ustensile hydraulique correspond á DIN EN 13204 (03/2005).**

This certificate applies to units conforming to this model which are manufactured in identical manner.  
Ce certificat est valable pour des ustensiles équivalent á ce modèle qui sont fabriqués d'une qualité identique.

Dieses Prüfzeugnis gilt für Geräte, die diesem Typ entsprechen und in identischer Ausführung gefertigt werden.

Date and sign for approval  
Datum und Unterschrift  
date et signification

Filderstadt 28.06.2007

Beck



This test report is filed under opposite number. Please refer to this document number in your correspondence.  
Ce certificat se trouve sous le numéro ci-joint. Référez-vous, s'il vous plaît, á ce numéro á chaque correspondance.

**X 01 - 2007**

Dieses Zertifikat ist unter nebenstehen der Nummer abgelegt, die bei jedem Schriftwechsel mit anzugeben ist.